



Limpiador de superficies / Lavapavimenti da esterni per idropulitrice PFR 28 B3

(ES)

Limpiador de superficies

Traducción del manual de instrucciones original

(GB) (MT)

Surface Cleaner

Translation of the original instructions

(IT) (MT)

Lavapavimenti da esterni per idropulitrice

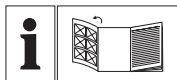
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(DE) (AT) (CH)

Flächenreiniger

Originalbetriebsanleitung

IAN 466673_2404



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

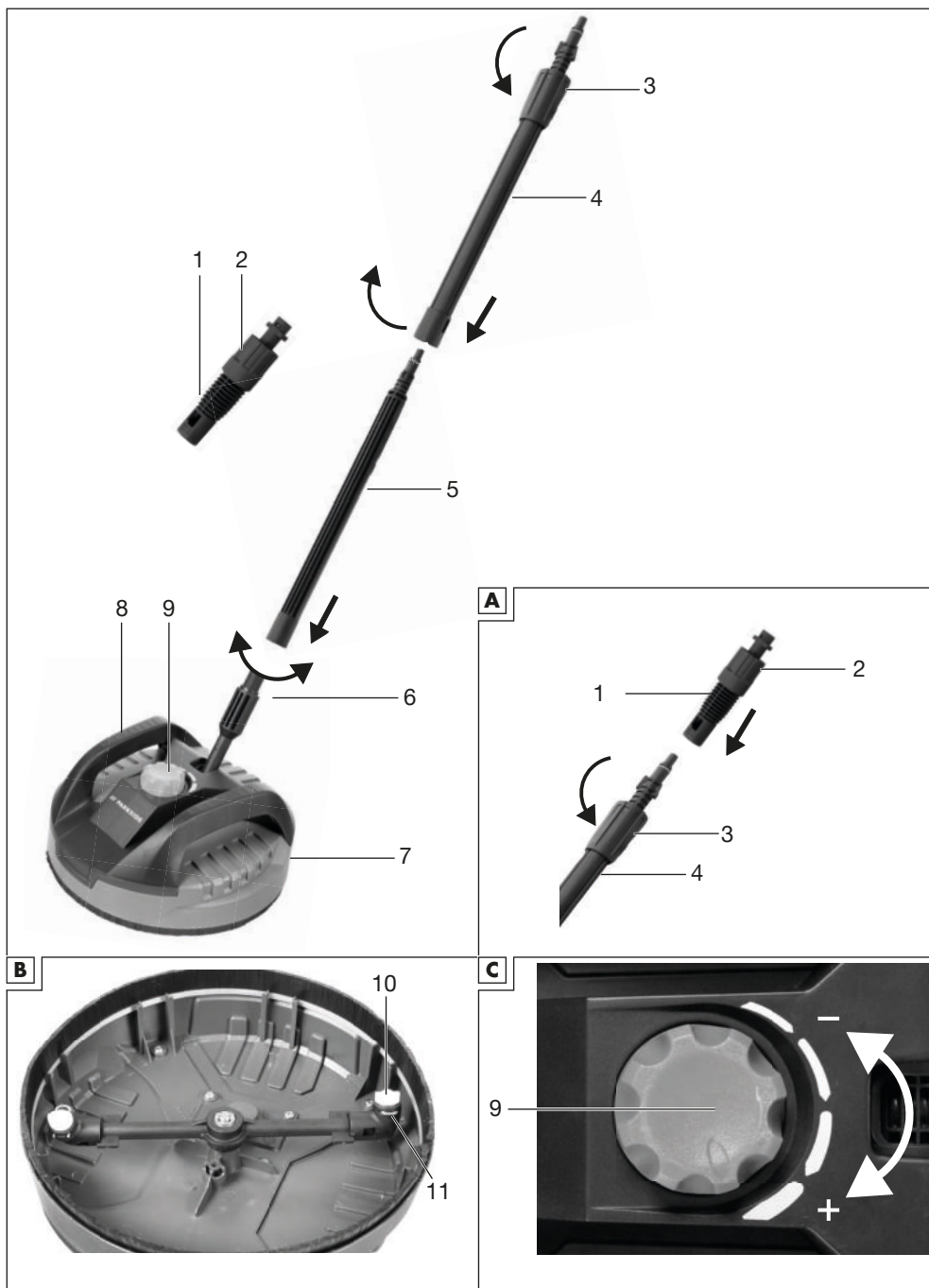
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	4
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	10
GB/MT	Translation of the original instructions	Page	17
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	23



Índice de contenido

Introducción.....	4
Uso previsto.....	4
Volumen de suministro/accesorios.....	5
Vista general.....	5
Datos técnicos.....	5
Indicaciones de seguridad.....	5
Gráficos y símbolos.....	5
Significado de las indicaciones de seguridad.....	5
Indicaciones generales de seguridad.....	6
Funcionamiento del aparato.....	6
Preparación.....	6
Elementos de control.....	6
Conexión sin adaptador.....	7
Conexión con adaptador.....	7
Funcionamiento.....	7
Indicaciones de trabajo.....	7
Regulación de la presión.....	7
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento.....	8
Limpieza.....	8
Mantenimiento.....	8
Almacenamiento.....	8
Transporte.....	8
Eliminación/protección del medio ambiente.....	8
Servicio.....	8
Service-Center.....	8
Importador.....	9
Piezas de repuesto y accesorios.....	9
Traducción de la declaración CE de conformidad.....	9

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo limpiador de superficies (en

adelante, denominado aparato o producto)..

Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para el uso siguiente:

- para limpiar superficies del suelo y de la pared con un chorro de agua a alta presión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Respete las indicaciones del fabricante del artículo que va a limpiar.

El aparato está previsto para ser utilizado junto a las siguientes hidrolimpiadoras de PARKSIDE: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsa-

ble de los accidentes o daños causados a otras personas o sus propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

Volumen de suministro/ accesorios

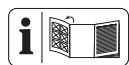
Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Limpiador de superficies
- Tubo principal
- Brazo
- Adaptador*
- Traducción del manual original

* para otras hidrolimpiadoras convencionales (Presión nominal: Máx. 11,5 MPa / 1668 psi), p. ej.: Kärcher.

Vista general



En la página desplegable delantera encontrará ilustraciones del aparato.

- 1 Adaptador (Aparato externo)
- 2 Tuerca de unión (Adaptador)
- 3 Tuerca de unión
- 4 Brazo
- 5 Tubo principal
- 6 Conexión
- 7 Carcasa
- 8 Empuñadura
- 9 Regulador de presión

(Fig. B)

- 10 Boquilla pulverizadora
- 11 Abrazadera de seguridad

Datos técnicos

Limpiador de superficies PFR 28 B3 Para limpiadores de alta presión con los siguientes datos de rendimiento:

Presión nominal(p)
..... 11,5 MPa / 1668 psi

Presión admisible (p max)
..... 18 MPa / 2611 psi

Temperatura de alimentación máx.
(T_{in;max}) 60 °C / 140 °F

Utilice el aparato sólo con hidrolimpiadoras con una presión admisible (p máx) de: 9-18 MPa (90-180 bar)

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

Gráficos y símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato



¡Atención!



Lea las instrucciones de uso



Durante el funcionamiento, no introduzca las manos bajo el limpiador de superficies.



Barra las superficies abiertas antes de utilizar el aparato.

Significado de las indicaciones de seguridad

▲ ¡PELIGRO! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

▲ ¡ADVERTENCIA! Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El

resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

¡NOTA IMPORTANTE! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

Indicaciones generales de seguridad

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Se debe supervisar que los niños no jueguen con el aparato. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y sean capaces de entender los peligros que puede ocasionar.
- Las personas que no hayan leído las instrucciones de uso no podrán utilizar el aparato.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Observe también las indicaciones de seguridad de su hidrolimpiadora.

Funcionamiento del aparato



Si se hace un uso distinto al previsto, los limpiadores de alta presión pueden ser peligrosos. No se debe dirigir el chorro hacia las personas, los animales, equipos eléctricos activos o sobre el mismo aparato.

- No dirija el chorro hacia sí mismo para limpiar la ropa o los zapatos.
- No utilice el aparato si hay otras personas al alcance, a no ser que lleven ropa protectora.
- Tome las medidas adecuadas para mantener a los niños alejados del aparato mientras está en funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases. Si no se respeta este requisito, existe peligro de incendio o de explosión.
- Conserve el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Observe las indicaciones de seguridad de su limpiador a alta presión.
- El operador o usuario será responsable de los accidentes y daños causados a otras personas o sus propiedades.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Así evitará daños en el aparato y los posibles daños personales consiguientes:
 - No utilizar para limpiar ventanas.
 - No trabaje con un aparato deteriorado, incompleto o si se ha remodelado sin la autorización del fabricante.
 - Proteja el aparato de las heladas.
 - Utilice exclusivamente accesorios originales y no remodele el aparato.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato.

Elementos de control

Antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez, familiarícese con los elementos de control.

Regulador de presión (9)

- **Aumentar la presión:** Gire el regulador de presión en dirección **+**
- **Reducir la presión:** Gire el regulador de presión en dirección **—**

Conexión sin adaptador

Procedimiento

1. Atornille el tubo principal (5) con la conexión (6).
2. **Opcional:** Monte el brazo (4) en el tubo principal (Cierre de bayoneta: insertar y girar).
3. Conecte el aparato en la pistola pulverizadora de la hidrolimpiadora PARKSIDE (Cierre de bayoneta: insertar y girar).

Conexión con adaptador

Procedimiento (Fig. A)

1. Monte el adaptador (1) en el brazo (4) o tubo principal (5) (Cierre de bayoneta: insertar y girar).
2. **Solo en caso de montaje en el brazo:** Atornille la tuerca de unión (3) contra el adaptador.
3. Conecte el aparato en la pistola pulverizadora de la hidrolimpiadora PARKSIDE (Cierre de bayoneta: insertar y girar).
4. Atornille la tuerca de unión (2) del adaptador contra la pistola pulverizadora.

Soltar (Fig. A)

1. Suelte la tuerca de unión (2) del adaptador (1).
2. Suelte la tuerca de unión (3) del brazo (4).
3. Suelte el adaptador de la pistola pulverizadora y del brazo (Cierre de bayoneta: presionar, girar y tirar).

Funcionamiento

Indicaciones de trabajo

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! Tenga en cuenta la fuerza de retroceso del chorro de agua que sale. Procure estar en una posición segura y sujete firmemente la pistola pulverizadora. De lo contrario, podría lesionarse usted mismo o a otras personas.

- Active el chorro de agua a alta presión de su hidrolimpiadora únicamente cuando el aparato se encuentre en la superficie que se va a limpiar.
- Durante la limpieza de la pared, sujete el aparato siempre por la empuñadura (8).
- No guíe el aparato por esquinas libres.
- El aparato no es apropiado para fregar o baldear.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Daño de las boquillas pulverizadoras. Barra las superficies abiertas antes de utilizar el aparato.
- Utilice únicamente productos de limpieza recomendados por PARKSIDE (p. ej.: W5 URM 0,5 l).

Regulación de la presión

Procedimiento (Fig. C)

Girando el regulador de presión (9) puede ajustar la presión del chorro de agua. De la misma manera cambia la velocidad de rotación de las boquillas.

- **Aumentar la presión:** Gire el regulador de presión en dirección **+**
- **Reducir la presión:** Gire el regulador de presión en dirección **—**

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de mantenimiento y limpieza.

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

Limpieza

- Guarde siempre el producto limpio.
- Limpie el aparato con un cepillo suave o un trapo ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes o disolventes.

Mantenimiento

- Engrase las juntas tóricas del tubo principal (5) y del brazo (4) (p. ej.: con grasa sanitaria para válvulas).

Sustituir las boquillas pulverizadoras

Herramientas necesarias y medios auxiliares

(no incluido)

- Objeto puntiagudo (p. ej.: destornillador)

Procedimiento

1. Retire las pinzas de seguridad (11).
2. Extraiga de los soportes las boquillas pulverizadoras montadas (10).
3. Presione las nuevas boquillas pulverizadoras en los soportes.
4. Asegure las boquillas pulverizadoras con las pinzas de seguridad.

Almacenamiento

Almacene siempre el aparato:

- limpio
- seco
- protegido contra el polvo
- protegido contra las heladas
- fuera del alcance de los niños
- protegido de la radiación solar

Transporte

- Sostenga el aparato siempre con una mano en la empuñadura (8).

Eliminación/ protección del medio ambiente

Recicle los productos y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Servicio

Service-Center



Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en

parkside-diy.com

IAN 466673_2404



PDF ONLINE

parkside-diy.com

En parkside-diy.com puede consultar y descargar este y muchos otros ma-

nuales. Con este código QR accederá directamente a *parkside-diy.com*. Seleccione su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque los manuales de instrucciones que desee. Introduciendo el número de artículo (IAN) 466673_2404, podrá abrir el manual de instrucciones.

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
www.grizzlytools.de

Piezas de repuesto y accesorios

Encontrará piezas de repuesto y accesorios en www.grizzlytools.shop. Si surgen problemas durante el proceso de pedido, por favor, póngase en contacto con nosotros a través de nuestra tienda online. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con: *Service-Center*, p. 8

Traducción de la declaración CE de conformidad

Producto: **Limpiador de superficies**

Modelo: **PFR 28 B3**

Número de serie: 000001-067900

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2006/42/EC •

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
30.06.2024

Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

Indice

Introduzione.....	10
Uso conforme.....	10
Materiale in dotazione/accessori.....	11
Panoramica.....	11
Dati tecnici.....	11
Avvertenze di sicurezza.....	11
Pittogrammi e simboli.....	11
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	12
Indicazioni generali di sicurezza.....	12
Lavorare con l'apparecchio.....	12
Preparazione.....	13
Elementi di comando.....	13
Collegamento senza adattatore.....	13
Collegamento con adattatore.....	13
Funzionamento.....	13
Avvertenze per l'utilizzo.....	13
Regolare la pressione.....	14
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	14
Pulizia.....	14
Manutenzione.....	14
Conservazione.....	14
Trasporto.....	14
Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....	14
Assistenza.....	15
Service-Center.....	15
Importatore.....	15
Ricambi e accessori.....	15
Traduzione delle dichiarazioni CE di conformità originale.....	16

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo lava superfici (di seguito apparecchio o prodotto).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente al seguente uso:

- per pulire superfici di pavimenti e pareti con getto d'acqua ad alta pressione.

▲ AVVERTIMENTO! Attenersi alle indicazioni del produttore dell'oggetto da pulire.

L'apparecchio è destinato all'uso con le seguenti idropulitrici ad alta pressione PARKSIDE: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini.

Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od ope-

ratore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà. L'apparecchio è adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

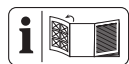
Materiale in dotazione/ accessori

Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito. Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Lavapavimenti da esterni per idropulitrice
- Tubo principale
- Braccio
- Adattatore*
- Traduzione delle istruzioni originali

* per altre idropultrici ad alta pressione comunemente in commercio (Pressione nominale: Max. 11,5 MPa / 1668 psi), ad es. Kärcher.

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nella pagina apribile anteriore.

- 1 Adattatore (Dispositivo esterno)
- 2 Dado a risvolto (Adattatore)
- 3 Dado a risvolto
- 4 Braccio
- 5 Tubo principale
- 6 Raccordo
- 7 Alloggiamento
- 8 Impugnatura
- 9 Regolatore di pressione

(Fig. B)

- 10 Bocchetta di nebulizzazione
- 11 Graffa di ritenuta

Dati tecnici

Lavapavimenti da esterni per idropulitrice PFR 28 B3

Adatto per idropultrici ad alta pressione con i seguenti dati prestazionali:

Pressione nominale(p)
 11,5 MPa / 1668 psi
 Pressione ammissa (p max)
 18 MPa / 2611 psi
 Max. Temperatura di afflusso ($T_{in,max}$)
 60 °C / 140 °F

Usare l'apparecchio esclusivamente con idropultrici ad alta pressione con pressione massima consentita (p max) pari a: 9-18 MPa (90-180 bar)

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio



Attenzione!



Leggere le istruzioni per l'uso



Durante il funzionamento non infilare la mano sotto il lava superfici.



Spazzare le superfici prima di utilizzare l'apparecchio.

Significato delle avvertenze di sicurezza

▲ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

▲ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

▲ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.
NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Indicazioni generali di sicurezza

- L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
L'uso dell'apparecchio da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza è consentito solo sotto vigilanza oppure a condizione che tali persone siano state istruite in merito a un uso sicuro dello stesso e siano in grado di comprenderne i pericoli.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che non sono a conoscenza delle istruzioni per l'uso.
- **▲ AVVERTIMENTO!** Rispettare anche le avvertenze di sicurezza della propria idropulitrice ad alta pressione.

Lavorare con l'apparecchio



In caso di utilizzo improprio le idropultrici ad alta pressione possono essere pericolose. Non direzionare il getto su persone, animali, dispositivi elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.

- Non orientare il getto su se stessi o su altre persone per pulire indumenti o calzature.
 - Non utilizzare l'apparecchio se nel raggio d'azione si trovano altre persone che non indossano indumenti di protezione.
 - Durante il funzionamento, adottare misure di sicurezza adeguate per tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
 - Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o gas infiammabili. L'inosservanza di quanto sopra provoca un pericolo di incendio o esplosione.
 - Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
 - Osservare le avvertenze di sicurezza della propria idropulitrice ad alta pressione.
 - L'utente od operatore è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà.
- ▲ AVVERTIMENTO!** In tal modo si evitano danni all'apparecchio e possibili conseguenti danni alle persone:
- Non utilizzare per la pulizia di finestre.
 - Non lavorare se l'apparecchio è danneggiato, non integro o modificato senza l'approvazione del produttore.

- Proteggere l'apparecchio dal gelo.
- Usare solo accessori originali e non effettuare modifiche all'apparecchio.

Preparazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio.

Elementi di comando

Familiarizzare con i comandi prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Regolatore di pressione (9)

- **Aumentare la pressione:** Ruotare il regolatore di pressione verso il segno **+**
- **Ridurre la pressione:** Ruotare il regolatore di pressione verso il segno **-**

Collegamento senza adattatore

Procedura

1. Avvitare il tubo principale (5) al raccordo (6).
2. **Facoltativo:** Montare il braccio (4) sul tubo principale (Chiusura a baionetta: inserire e ruotare).
3. Collegare l'apparecchio sulla pistola a spruzzo dell'idropulitrice ad alta pressione PARKSIDE (Chiusura a baionetta: inserire e ruotare).

Collegamento con adattatore

Procedura (Fig. A)

1. Montare l'adattatore (1) sul braccio (4) o sul tubo principale (5) (Chiusura a baionetta: inserire e ruotare).
2. **Solo in caso di montaggio sul braccio:** Avvitare il dado a risvolto (3) verso l'adattatore.

3. Collegare l'apparecchio sulla pistola a spruzzo dell'idropulitrice ad alta pressione PARKSIDE (Chiusura a baionetta: inserire e ruotare).
4. Avvitare il dado a risvolto (2) dell'adattatore verso la pistola a spruzzo.

Allentare (Fig. A)

1. Allentare il dado a risvolto (2) sull'adattatore (1).
2. Allentare all'occorrenza il dado a risvolto (3) sul braccio (4).
3. Allentare l'adattatore dalla pistola a spruzzo e dal braccio (Chiusura a baionetta: spingere, ruotare e tirare).

Funzionamento

Avvertenze per l'utilizzo

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni! Tenere in considerazione la forza repulsiva del getto d'acqua che fuoriesce. Assumere una posizione sicura e tenere saldamente la pistola a spruzzo. In caso contrario si rischia di ferirsi o di ferire altre persone.

- Attivare il getto ad alta pressione dell'idropulitrice ad alta pressione solo quando l'apparecchio si trova sulla superficie da trattare.
- Mentre si puliscono pareti, tenere l'apparecchio costantemente dall'impugnatura (8).
- Non passare l'apparecchio su angoli isolati.
- L'apparecchio non è indicato per strofinare e grattare.
- **▲ ATTENZIONE!** Danno delle bocchette. Spazzare le superfici prima di utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare solo detergente raccomandato da PARKSIDE (ad es. W5 URM 0,5 l).

Regolare la pressione

Procedura (Fig. C)

Ruotando il regolatore di pressione (9) è possibile modificare la pressione del getto d'acqua in uscita. Di conseguenza varierà anche la velocità di rotazione delle bocchette.

- **Aumentare la pressione:** Ruotare il regolatore di pressione verso il segno **+**
- **Ridurre la pressione:** Ruotare il regolatore di pressione verso il segno **-**

Pulizia, manutenzione e conservazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia.

Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

- Tenere sempre pulito il prodotto.
- Pulire l'apparecchio con una spazzola morbida o un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi.

Manutenzione

- Oliare le guarnizioni circolari sul tubo principale (5) e sul braccio (4) (ad es. con grasso per rubinetterie in uso nel settore dei sanitari).

Sostituire le bocchette di nebulizzazione

Utensile e accessori necessari
(non fornito)

- Oggetto appuntito (ad es. cacciavite)

Procedura

1. Rimuovere le graffe di ritenuta (11).
2. Estrarre le bocchette di nebulizzazione montate (10) dai supporti.
3. Premere le nuove bocchette di nebulizzazione nei supporti.
4. Fissare le bocchette di nebulizzazione con le graffe di ritenuta.

Conservazione

L'apparecchio e gli accessori vanno conservati sempre:

- puliti
- asciutti
- protetti dalla polvere
- protetti dal gelo
- fuori dalla portata dei bambini
- protetti dall'irraggiamento solare

Trasporto

- Trasportare sempre l'apparecchio tenendo una mano sull'impugnatura (8).

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire i prodotti e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Assistenza

Service-Center



Assistenza Italia

Tel.: 800 172663
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 466673_2404



Assistenza Malta

Tel.: 800 65168
Modulo di contatto su
parkside-diy.com
IAN 466673_2404



Su parkside-diy.com è possibile consultare e scaricare questo e tanti altri

Ricambi e accessori

Pezzi di ricambio e accessori sono reperibili qui www.grizzlytools.shop.

Qualora sorgessero problemi durante l'ordinazione, si prega di contattarci tramite il nostro negozio online. Per ulteriori domande, rivolgersi al: *Service-Center*, p. 15

manuali. Scansionando questo codice QR si apre direttamente parkside-diy.com. Selezionare il proprio Paese e con la funzione di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice articolo (IAN) 466673_2404 si aprono le istruzioni per l'uso.

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Traduzione delle dichiarazione CE di conformità originale

Prodotto: **Lavapavimenti da esterni per idropulitrice**

Modello: **PFR 28 B3**

Numero di serie: 000001-067900

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/EC •

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
30.06.2024

Christian Frank
Mandatario della documentazione

Table of Contents

Introduction.....	17
Proper use.....	17
Scope of delivery/accessories.....	18
Overview.....	18
Technical data.....	18
Safety information.....	18
Pictograms and symbols.....	18
Meaning of the safety information.....	18
General safety instructions.....	19
Working with the device.....	19
Preparation.....	19
Control elements.....	19
Connection without adapter.....	19
Connection with adapter.....	20
Operation.....	20
Working instructions.....	20
Pressure control.....	20
Cleaning, maintenance and storage.....	20
Cleaning.....	20
Maintenance.....	20
Storage.....	21
Transport.....	21
Disposal/environmental protection.....	21
Service.....	21
Service Centre.....	21
Importer.....	21
Spare parts and accessories.....	22
Translation of the original EC declaration of conformity.....	22

Introduction

Congratulations on purchasing your new surface cleaner (hereafter referred to as device or product). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested

and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- high-pressure cleaning of floor and wall surfaces.

▲ WARNING! Follow the manufacturer's instructions for the object being cleaned.

The device is intended for use with the following PARKSIDE pressure washers: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer

is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Scope of delivery/ accessories

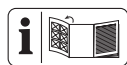
Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Surface Cleaner
- Main tube
- Extension arm
- Adapter*
- Translation of the original instructions

* for other common pressure washers (Rated pressure: Max. 11.5 MPa / 1668 psi), e.g. Kärcher.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Adapter (Third-party device)
- 2 Coupling nut (Adapter)
- 3 Coupling nut
- 4 Extension arm
- 5 Main tube
- 6 Connection
- 7 Housing
- 8 Handle
- 9 Pressure regulator

(Fig. B)

- 10 Spray nozzle
- 11 Safety clip

Technical data

Surface Cleaner PFR 28 B3
Suitable for pressure washers with
the following performance data:

Rated pressure(p)
 11.5 MPa / 1668 psi

Permissible pressure (p max)
 18 MPa / 2611 psi
 Max. inlet temperature ($T_{in;max}$)
 60 °C / 140 °F

Only use the device with pressure washers with a permissible pressure (p max) of: 9-18 MPa (90-180 bar)

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

Pictograms and symbols

Symbols on the device



Attention!



Read the instruction manual



Do not reach under the surface cleaner during operation.



Sweep open spaces before using the device.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

General safety instructions

- The device must not be used by children. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
The device can be operated by individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards.
- People who are not familiar with the instruction manual may not use the device.
- **▲ WARNING!** Please also note the safety information of your pressure washer.

Working with the device



Pressure washers can be dangerous if used incorrectly. The jet must not be directed at persons, animals, active electrical equipment or the device itself.

- Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or shoes.
- Do not use the device if other people are within range unless they are wearing protective clothing.
- Take appropriate measures to keep children away from the running device.
- Do not use the device near flammable liquids or gases. There is a risk of fire or explosion if this advice is not heeded.
- Store the device in a dry place and out of reach of children.
- Please also note the safety information of your pressure washer.

- The operator or user is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.

▲ WARNING! This is how to avoid damage to the equipment and possible personal injuries resulting from this:

- Do not use for cleaning windows.
- Do not work with a damaged or incomplete device or one which has been converted without the permission of the manufacturer.
- Protect the device from frost.
- Use only original accessories and do not carry out any modifications.

Preparation

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up.

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

Pressure regulator (9)

- **Increasing the pressure:** Turn the pressure control in the direction **+**
- **Reducing the pressure:** Turn the pressure control in the direction **—**

Connection without adapter

Procedure

1. Screw the main pipe (5) to the connection (6).
2. **Optional:** Fit the extension arm (4) to the main pipe (Bayonet locking device: plug and turn).
3. Connect the device to the spray gun of the PARKSIDE pressure washer (Bayonet locking device: plug and turn).

Connection with adapter

Procedure (Fig. A)

1. Fit the adapter (1) to the extension arm (4) or main pipe (5) (Bayonet locking device: plug and turn).
2. **Only when mounting on the extension arm:** Screw the coupling nut (3) onto the adapter.
3. Connect the device to the spray gun of the PARKSIDE pressure washer (Bayonet locking device: plug and turn).
4. Screw the coupling nut (2) of the adapter onto the spray gun.

Detaching (Fig. A)

1. Unscrew the coupling nut (2) on the adapter (1).
2. If necessary, loosen the coupling nut (3) on the extension arm (4).
3. Unscrew the adapter from the spray gun and extension arm (Bayonet locking device: push, turn and pull).

Operation

Working instructions

▲ WARNING! Risk of injury! Be aware of the recoil force when the water jet commences. Ensure you are standing firmly and holding the spray gun firmly. Otherwise there is a risk of injuring yourself or other people.

- Do not activate the high-pressure jet of your pressure washer until the device is in contact with the surface to be cleaned.
- Always hold the device by the handle (8) when cleaning walls.
- Do not guide the device over freestanding corners.
- The device is not suitable for scouring or scrubbing.

- **▲ CAUTION!** Damage to the spray nozzle. Sweep open spaces before using the device.
- Only use cleaning agents recommended by PARKSIDE (e.g. W5 URM 0.5 l).

Pressure control

Procedure (Fig. C)

You can regulate the pressure of the emerging water jet by turning the pressure control (9). The rotation speed of the nozzles changes accordingly.

- **Increasing the pressure:** Turn the pressure control in the direction **+**
- **Reducing the pressure:** Turn the pressure control in the direction **—**

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work.

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

- Always keep the product clean.
- Clean the device with a soft brush or a slightly damp cloth.
- Do not use any cleaning agents or solvents.

Maintenance

- Grease the O-rings on the main pipe (5) and extension arm (4) (e.g. with plumber's grease).

Changing the spray nozzles

Tools and aids required

(not included)

- Sharp object (e.g. screwdriver)

Procedure

1. Remove the safety clips (11).
2. Pull the mounted spray nozzles (10) out of the holders.
3. Press the new spray nozzles into the holders.
4. Secure the spray nozzles with the safety clips.

Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- protected against frost
- out of the reach of children
- protected from sunlight

Transport

- Always carry the device with one hand on the handle (8).

Disposal/ environmental protection

The products and packaging should be properly recycled.

Service

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 051 8970
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 466673_2404

MT **Service Malta**
Tel.: 800 65168
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 466673_2404



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 466673_2404.

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 21*

Translation of the original EC declaration of conformity

Product: **Surface Cleaner**

Model: **PFR 28 B3**

Serial number: 000001-067900

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC •

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.06.2024

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	23
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	23
Lieferumfang/Zubehör.....	24
Übersicht.....	24
Technische Daten.....	24
Sicherheitshinweise.....	24
Bildzeichen und Symbole.....	24
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	24
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	25
Arbeiten mit dem Gerät.....	25
Vorbereitung.....	25
Bedienteile.....	25
Anschluss ohne Adapter.....	26
Anschluss mit Adapter.....	26
Betrieb.....	26
Arbeitshinweise.....	26
Druckregelung.....	26
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	27
Reinigung.....	27
Wartung.....	27
Lagerung.....	27
Transport.....	27
Entsorgung/Umweltschutz.....	27
Service.....	27
Service-Center.....	27
Importeur.....	28
Ersatzteile und Zubehör.....	28
Original-EG-Konformitätserklärung.....	28

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Flächenreinigers (nachfolgend Gerät oder Produkt genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Ge-

rät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- zum Reinigen von Boden- und Wandflächen mit Hochdruckwasserstrahl.

▲ WARNUNG! Beachten Sie die Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Gerät ist vorgesehen für den Einsatz mit den folgenden PARKSIDE-Hochdruckreinigern: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für

den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

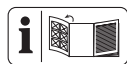
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Flächenreiniger
- Hauptrohr
- Ausleger
- Adapter*
- Originalbetriebsanleitung

* für weitere gängige Hochdruckreiniger (Bemessungsdruck: Max. 11,5 MPa / 1668 psi), z. B. Kärcher.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Adapter (Fremdgerät)
 - 2 Überwurfmutter (Adapter)
 - 3 Überwurfmutter
 - 4 Ausleger
 - 5 Hauptrohr
 - 6 Anschluss
 - 7 Gehäuse
 - 8 Handgriff
 - 9 Druckregler
- (Abb. B)
- 10 Sprühdüse
 - 11 Sicherungsklammer

Technische Daten

Flächenreiniger PFR 28 B3
Geeignet für Hochdruckreiniger mit folgenden Leistungsdaten:

Bemessungsdruck(p)
 11,5 MPa / 1668 psi
 Zulässiger Druck (p max)
 18 MPa / 2611 psi
 Max. Zulauftemperatur ($T_{in;max}$)
 60 °C / 140 °F

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit Hochdruckreinigern mit einem zulässigen Druck (p max) von: 9-18 MPa (90-180 bar)

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Betriebsanleitung lesen



Greifen Sie im Betrieb nicht unter den Flächenreiniger.



Kehren Sie Freiflächen ab, bevor Sie das Gerät verwenden.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Allgemeine Sicherheits-hinweise

- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, betrieben werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- **▲ WARNUNG!** Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.

Arbeiten mit dem Gerät



Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Gerät fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

▲ WARNUNG! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Nicht zur Reinigung von Fenstern benutzen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und führen Sie keine Umbauten am Gerät durch.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Druckregler (9)

- **Druck erhöhen:** Drehen Sie den Druckregler in Richtung **+**
- **Druck verringern:** Drehen Sie den Druckregler in Richtung **—**

Anschluss ohne Adapter

Vorgehen

1. Verschrauben Sie das Hauptrohr (5) mit dem Anschluss (6).
2. **Optional:** Montieren Sie den Ausleger (4) am Hauptrohr (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).
3. Schließen Sie das Gerät an der Spritzpistole des PARKSIDE-Hochdruckreinigers an (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).

Anschluss mit Adapter

Vorgehen (Abb. A)

1. Montieren Sie den Adapter (1) am Ausleger (4) oder Hauptrohr (5) (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).
2. **Nur bei Montage am Ausleger:** Schrauben Sie die Überwurfmutter (3) gegen den Adapter.
3. Schließen Sie das Gerät an der Spritzpistole des PARKSIDE-Hochdruckreinigers an (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).
4. Verschrauben Sie die Überwurfmutter (2) des Adapters gegen die Spritzpistole.

Lösen (Abb. A)

1. Lösen Sie die Überwurfmutter (2) am Adapter (1).
2. Lösen Sie ggf. die Überwurfmutter (3) am Ausleger (4).
3. Lösen Sie den Adapter von der Spritzpistole und vom Ausleger (Bajonettverschluss: Drücken, Drehen und Ziehen).

Betrieb

Arbeitshinweise

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest. Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen.

- Aktivieren Sie den Hochdruckstrahl Ihres Hochdruckreinigers erst, wenn das Gerät sich auf der Reinigungsfläche befindet.
- Halten Sie das Gerät beim Reinigen von Wandflächen immer am Handgriff (8).
- Führen Sie das Gerät nicht über freistehende Ecken.
- Das Gerät ist nicht zum Scheuern oder Schrubben geeignet.
- **▲ VORSICHT!** Beschädigung der Sprühdüsen. Kehren Sie Freiflächen ab, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel welches von PARKSIDE empfohlen wurde (z. B. W5 URM 0,5 l).

Druckregelung

Vorgehen (Abb. C)

Sie können durch Drehen des Druckreglers (9) den Druck des austretenden Wasserstrahles regulieren. Entsprechend verändert sich auch die Rotationsgeschwindigkeit der Düsen.

- **Druck erhöhen:** Drehen Sie den Druckregler in Richtung **+**
- **Druck verringern:** Drehen Sie den Druckregler in Richtung **—**

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

- Halten Sie das Produkt stets sauber.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Wartung

- Fetten Sie die O-Ringe am Hauptrohr (5) und Ausleger (4) ein (z. B. mit Amaturenfett aus dem Sanitärbereich).

Sprühdüsen austauschen

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Spitzer Gegenstand (z. B. Schraubendreher)

Vorgehen

1. Entfernen Sie die Sicherungsklammern (11).
2. Ziehen Sie die montierten Sprühdüsen (10) aus den Halterungen.
3. Drücken Sie die neuen Sprühdüsen in die Halterungen.
4. Sichern Sie die Sprühdüsen mit den Sicherungsklammern.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- geschützt vor Sonnenstrahlung

Transport

- Tragen Sie das Gerät immer mit einer Hand am Handgriff (8).

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie die Produkte und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Service

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466673_2404

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466673_2404

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 466673_2404



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen

Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466673_2404 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 27*

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Flächenreiniger**

Modell: **PFR 28 B3**

Seriennummer: 000001-067900

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG •

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
30.06.2024

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Estado de las infor maciones ·
Versione delle informazioni ·
Last Information Update · Stand der
Informationen: 06/2024
Ident.-No.: 30301127062024-ES/IT

